



注音版小学生课外必读世界文学名著

# Ai De Jiao Yu 爱的教育

根据小学语文新课程标准编选

原著/〔意〕亚米契斯

主编/季风观

高尔基说：“每一部书是一个梯子，使我从兽类爬到人类。”

人制造了书籍，而书籍也在某种意义上制造着人。

我们的生活环境决定了我们所能接受的知识，而它们也反过来影响了我们。

现在我们需要更多的有着正确的观点的新的书籍。

——何其芳

时代文艺出版社

注音版小学生课外必读世界文学名著

Ai      De      Jiao      Yu

# 爱的教育

〔意〕亚米契斯

季风观 主编

“注音版小学生课外必读世界文学名著”  
季风观 主编

**爱的教育**

---

作者：〔意〕亚米契斯  
责任编辑：张秀枫  
封面设计：紫毫  
出版：时代文艺出版社  
〈长春市人民大街 124 号〉  
发行：全国新华书店  
印刷：北京中加印刷有限公司  
开本：880×1230 毫米 32 开  
字数：110 千字  
印张：11  
版次：2004 年 1 月第 2 版  
印次：2004 年 1 月第 1 次印刷  
印数：0001—1500

---

书号：ISBN7-5387-1123-6/I·1080  
定价：20.00 元

## 导 读

这个世界并不缺乏爱，缺乏的只是感受爱的心灵和创造爱的意识，当一位年仅12岁的男孩用他的身心去爱、去关怀和关注身边的一切时，同样也感受到了身边的一切是多么的可爱。借助这位少年的眼睛和心灵，小朋友，我们能否学会如何去爱、如何去感受爱呢？

《爱的教育》是以一个三年级小学生安利柯日记的形式写的，这本书中记录了“他”生活中发生的、遇到的、遭受的种种事情，有起初的记录，也有父亲的评语，还有听到的真实、不真实的故事，这就是

书中的“每月例话”。

本书以自己独特的风格，用真实而细腻的手法把儿童的心理活动描写得淋漓尽致。小安利柯朦胧意识到在儿女与父母之间，兄弟与姐妹之间，以及同学之间等不管是谁、不论贫富都需要关爱和帮助。作家亚米契斯写出了小安利柯的率真与可爱。

少年朋友，你打开这本书，你会发觉原来人与人之间竟也可以这样美好，这样的互相关爱。它教会你热爱生活，关爱人生。不管怎样，爱是流动在人们心中的一股暖流，拥有它，就拥有生活的一份真情与美好！

本书作者亚米契斯（1846~1917）是意大利作家，上过军校，参过军，在军中就出版过《军中生活》一书。后来离开军

队，漫游欧洲各地，从事写作。先后发表《伦敦》、《西班牙》、《波兰》、《君士坦丁堡》等游记，流传甚广。《爱的教育》是亚米契斯对少年儿童们深挚爱心的结晶，是一部不可多得的世界名著。好了，少年朋友，还是自己去亲身体会吧！

# 目 录

十月	001
十一月	024
十二月	047
一月	073
二月	109
三月	160
四月	197
五月	233
六月	305
七月	330



shí yuè

# 十月



kāi xué dì yī tiān  
开学第一天

shí qī rì xīng qī yī  
十七日 星期一

sān gè yuè de xiāng jiān shēng huó xiàng mèng yí yàng guò qù le jīn  
三个月的乡间生活像梦一样过去了，今

tiān yòu shì yí gè xīn xué nián de kāi shǐ wǒ gāi shàng sān nián jí le  
天又是一个新学年的开始，我该上三年级了。

zǎo chén mǔ qīn sòng wǒ qù xué xiào wǒ xīn lǐ hái huí wèi zhe měi  
早晨母亲送我去学校，我心里还回味着美

lì de xiāng cūn zǒng jué de xué xiào hěn méi yì si dàn yì xiǎng dǎo xué  
丽的乡村，总觉得学校很没意思，但一想到学

xiao lǐ xǔ duō jiǔ bié de tóng xué wǒ yòu xīng fèn qǐ lái  
校里许多久别的同学，我又兴奋起来。

## Ai De Jiao Yu

jí shàng dào chù shì xué shēng

pèngshàngtóng xué

wǒ men zǒng shì

街上到处是学生，碰上同学，我们总是

yú kuài de yōng bào

jiā zhǎng mén liǎn shàng yě duī mǎn le xiào róng

rè

愉快地拥抱，家长们脸上也堆满了笑容，热

qíng de dǎ zhào hu

hù xiāng tán lùn zhe zì jǐ de hái zi

情地打招呼，互相谈论着自己的孩子。

xiào mén kǒu de liǎng jiā shù diàn lǐ jǐ mǎn le wèi hái zi gòu mǎi wén jù

校门口的两家书店里挤满了为孩子购买文具

de jiā zhǎng

xiào yuán lǐ gèng shì rè nào

mén kǒu hé lóu tī kǒu dōu

的家长。校园里更是热闹，门口和楼梯口都

jǐ mǎn le rén

máng zhe wéi chí zhì xù de lǎo shī hé gōng yǒu

yě bēi

挤满了人，忙着维持秩序的老师和工友，也被

jǐ zài yí biān

挤在一边。

wǒ hū rán jué de yǒu rén qīngqīng de pāi le wǒ de jiǎn bǎng

yuán

我忽然觉得有人轻轻地拍了我的肩膀，原

lái shì wǒ èr nián jí shí de lǎo shī

yí gè zǒng shì hěn kuài huó de

来是我二年级时的老师——一个总是很快活的

rénn

tā xiào zhe duì wǒ shuō

zhè yǐ hòu wǒ men bù zài yì qǐ

人，他笑着对我说：“这以后我们不在一起



le      ài    lǐ    kè  
了，艾里克！”

zhè shì wǒ zǎo yǐ zhī dào de shì      kě shì jīng lǎo shī zhèyàng yì shuō  
这是我早已知道的事，可是经老师这样一看，

wǒ bù jīn yòu nán guò qí lái      wǒ wàng zhe tā jìng shuō bù chū huà lái  
我不禁又难过起来，我望着他竟说不出话来。

wǒ men fèi le hěn dà de jìn cái jǐ dào jiào xué lóu qián      wǒ tái tóu  
我们费了很大的劲才挤到教学楼前，我抬头  
yí kàn      à      zhēn bàng      wǒ yǐ jīng shēng gāo yī nián jí le  
一看：啊，真棒，我已经升高一年级了，  
wǒ de jiào shì jiāng shì zài lóu shàng  
我的教室将是在楼上！

shàng lóu shí      mǔ qīn bù duàn de dīng zhǔ wǒ shàng xià lóu tǐ yào xiǎo  
上楼时，母亲不断地叮嘱我上下楼梯要小  
xīn      wǒ què yīn wèi xiǎng qǐ le lóu xià de lǎo shī ér nán guò zhe  
心，我却因为想起了楼下的老师而难过着。

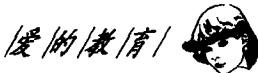
zǒu jìn jiào shì      wǒ kàn jiàn le xǔ duō mò shēng de tóng xué      shú  
走进教室，我看见了许多陌生的同学，熟  
xī de miàn kǒng zhǐ yǒu shí jǐ zhāng  
悉的面孔只有十几张。

# Ai De Jiao Yu

xǐng zhe xià tiān lì wán shuǎ guò de shān lín hé xiǎo xī      wǒ jué de  
想着夏天里玩耍过的山林和小溪，我觉得  
xué xiào lǐ zhēn shì mèn dé nán shòu      hái yào lí kāi èr nián jí shí de zǒng  
学校里真是闷得难受，还要离开二年级时的总  
shì wéi xiào de hǎo lǎo shī  
是微笑的好老师！

wǒ men xiànl ài de lǎo shī jiào bō bā ní      gè zi hěn gāo      méi  
我们现在的老师叫波巴尼，个子很高，没  
yǒu hú xū      chángcháng de tóu fa yǐ jīng huā bái      tǎ liǎn shàng yì sī  
有胡须，长长的头发已经花白。他脸上一丝  
xiào róng yě méi yǒu      shuō huà shēng yīn hěn dà      yǎn jīng zhí dīng zhé wǒ  
笑容也没有，说话声音很大，眼睛直盯着我  
men      hǎo xiàng yào kàn tòu wǒ men xīn lǐ de xiǎng fǎ  
们，好像要看透我们心里的想法。

zhè cài shì dì yì tiān      yǐ hòu hái yǒu jiǔ gè duō yuè  
“这才是第一天，以后还有九个多月  
ne      wǒ xīn lǐ xiǎng zhe      zhēn shì nán shòu jí le      yí xià  
呢！”我心里想着，真是难受极了。一下  
kè      wǒ jiù fēi dào mǔ qīn shén biān      tā lā zhe wǒ shǒu shuō  
课，我就飞到母亲身边，她拉着我手说：



“或许你并不喜欢你现在的老师，但看起来严

厉的老师往往是最热心的，没有一个老师是不

爱自己学生的。

“要努力啊，艾里克！”

## 我们的老师

十八日 星期二

早晨，我们走进教室时，波巴尼老师已经

坐在那儿了。他去年教过的学生经过门口时总

要和他打招呼：“早上好，波巴尼老师！”

## Ai De Jiao Yu

yǒu de hái zǒu jìn lái hé tā wò le shǒu cái chū qù      kě jiàn dà jiā  
有的还走进来和他握了手才出去， 可见大家

dōu hěn ài tā      tā yě huí dá xué shēngmen      zǎo shàng hǎo  
都很爱他。 他也回答学生们：“早上好！”

yì biān qù wò tā men de shǒu      qīngqīng de pāi tā men de jiān bǎng      què  
一边去握他们的手， 轻轻地拍他们的肩膀， 却

cè zhe tóu yǒu diǎn biè niu de wēi xiào zhe      yì yǎn jiù néng kàn chū tā hé  
侧着头有点别扭地微笑着， 一眼就能看出他和

kě ài de xué shēngmen bù néng zài xiāng chǔ de tòng kǔ  
可爱的学生们不能再相处的痛苦。

guò hou lǎo shī jiào wǒ men mò xiě      tā cóng jiǎng tái shàng zǒu xià  
过后老师叫我们默写。 他从讲台上走下

lái      yí yí kàn zhe wǒ men      bù duàn de wēi wei diǎn tóu      dāng tā  
来， 一一看着我们， 不断地微微点头。 当他

kàn jiàn yí gè liǎn shàng shēng le hóng pào de tóng xué      jiù tíng xià lái  
看见一个脸上生了红疮的同学， 就停下来，

mō zhe tā de é tóu qīn qiè de wèn dào      shēng bìng le me      shì  
摸着他的额头亲切地问道：“生病了么， 是

bu shì hěn bù shū fú  
不是很不舒服？”



zhè shí lǎo shī shēn hòu de yí gè xué shēng zhàn zài yǐ zi shàng duì  
这时老师身后的一个学生，站在椅子上对

zhe tā de bēi bàn qǐ guǐ liǎn lái tóng xué men dōu dī shēng quàn tā  
着他的背扮起鬼脸来，同学们都低声劝他：

hēi suàn le ba kuài zuò xià lái dàn tā què yuè bàn yuè dé  
“嘿，算了吧，快坐下来！”但他却越扮越得

.yì zhè shí lǎo shī tū rán zhuǎn guò shēn lái tā hài pà de gǎn jìn zuò  
意。这时老师突然转过身来，他害怕得赶紧坐

xíe lái hóng zhe liǎn bù gǎn zuò shēng  
下来，红着脸不敢作声。

wǒ men xīn lǐ dōu xiǎng zhe tā zhè huí yí dìng yào shòu fá le nǎ  
我们心里都想着他这回一定要受罚了，哪

zhī lǎo shī què zhǐ shì mō le yí xià tā de tóu fa duì tā shuō  
知老师却只是摸了一下他的头发，对他说：

yǐ hòu kě bù xǔ zài zhè yàng luō  
“以后可不许再这样啰！”

ránhòu tā jiù lì kè huí dào jiàng tái shàng mò mò de zhù shì le  
然后他就立刻回到讲台上，默默地注视了

wǒ men yí huí er màn màn de yòng nà gāo dà ér qīn qiè de shēng yīn  
我们一会儿，慢慢地，用那高大而亲切的声音

## Ai De Jiao Yu

shuō hái zi men wǒ hěn gāo xìng wǒ men yǒu jī huì zài yì qǐ  
说：“孩子们，我很高兴我们有机会在一起  
xiāng chǔ yì nián shí jiān wǒ xī wàng nǐ men nǚ lì xué xí zuò yí gè  
相处一年时间，我希望你们努力学习，做一个  
zǔ guó de yōu xiù shàonián  
祖国的优秀少年。

qù nián wǒ de mǔ qīn qù shì le wǒ zài yě méi yǒu yí gè.  
“去年我的母亲去世了，我再也没有一个  
qīn rén nǐ men jiù shì wǒ de hái zi shì wǒ wéi yī de qiānguà  
亲人，你们就是我的孩子，是我唯一的牵挂！

wǒ yí gè yě bù xiāng zé fá nǐ men wǒ xī wàng wǒ mènbān jí  
“我一个也不想责罚你们，我希望我们班级  
chéng wéi yí gè dà jiā tíng dà jiā xiāng qīn xiāng ài hù xiāngbāng zhù  
成为一个大家庭，大家相亲相爱，互相帮助。

wǒ zhī dào nǐ men xīn lǐ yǐ jīng dǎ ying wǒ le wǒ xiè xie nǐ men  
我知道你们心里已经答应我了，我谢谢你们。”

zhè shí xià kè líng xiāng le wǒ men xiàng láo shī xíng guò lǐ hòu  
这时，下课铃响了，我们向老师行过礼后  
dōu li kāi le zuò wèi nà ge bàn guǐ liǎn tóng xué dī zhe tóu zǒu dào láo shī  
都离开了座位。那个扮鬼脸同学低着头走到老师



gēn qián xiǎo shēng shuō      wǒ cuò le      qǐng yuán liàng wǒ      bō bā  
跟前小声说：“我错了，请原谅我，波巴  
ní lǎo shī  
尼老师！”

lǎo shī fǔ mō zhe tā de tóu      duì tā shuō      huí qù ba  
老师抚摸着他的头，对他说：“回去吧，  
hǎo hái zi  
好孩子！”

wǒ zài chuāng wài kàn zhe      jué de lǎo shī shì nà me cí xiáng  
我在窗外看着，觉得老师是那么慈祥，  
nà me qīn qiè      wǒ fā jué wǒ yǐ jīng wánquán gǎi biàn le duì bō bā ní  
那么亲切！我发现我已经完全改变了对波巴尼  
lǎo shī de kàn fǎ  
老师的看法。

mā ma shuō de duì      méi yǒu yí gè lǎo shī bù ài zì jǐ de xué  
妈妈说得对，没有一个老师不爱自己的学  
shēng  
生。

# Ai De Jiao Yu

## bù xìng 不幸

èr shí yī rì xīng qī wǔ  
二十一日 星期五

xīn xué niángāng kāi shǐ jiù fā shēng le yí jiàn bù xìng de shì  
新学年刚刚开始就发生了一件不幸的事。

zǎoshàng fù qīn hé wǒ tán zhe lǎo shī suǒ shuō de huà xiàng xué xiào zǒu  
早上，父亲和我谈着老师所说的话向学校走去，到校门口的时候，忽然看见那里挤满了人。

yí dìng shì chū le shén me yì wài de shì fù qīn shuō zhe  
“一定是出了什么意外的事。”父亲说着  
lā le wǒ jǐ jìn rén qún  
拉了我挤进人群。

rén kě zhēn duō a wǒ men yì biānwāng lǐ biānzhāngwàng zhe  
人可真多啊，我们一边往里边张望着，  
yì biān yǐn yǐn yuē de tīng dào rén mēnshuō dào zhēn shì gè kě lián  
一边隐隐约约地听到人们说道：“真是个可怜